

EQUILIBRI

LAFENZA
CERAMICA

be Italian dal 1874



EQUILIBRI

Il tocco cromatico è essenza e anima di ogni ambientazione. Grazie a Equilibri, la casa si veste di stile e design. Le assonanze e i contrasti sono il frutto delle scelte di colore. In un gioco equilibrato di lucido e matt, questa nuova collezione di rivestimenti crea scenografie eleganti e inconsuete, nelle quali emozione e memoria si fondono in maniera indissolubile.

Colour is the essence and soul of every environment. Equilibri can provide style and design to any home. The assonances and contrasts are provided by the colour selection. This new collection of facings, in a delicate balance of polished and matt finishes, creates elegant and unusual settings in which emotions and memories are fused.

La touche chromatique est l'essence et l'âme de tout lieu. Avec Equilibri, le style et le design frappent à votre porte. Les assonances et les contrastes sont le fruit des choix de couleur. Dans un jeu équilibré de brillants et de mats, cette nouvelle collection de carrelages crée des cadres élégants et inhabituels où l'émotion et la mémoire se retrouvent indissociablement liées.

Ein Hauch von Farbe ist das Wesentliche und bildet die Seele jeder Einrichtung. Mit Equilibri kleidet sich das wohnliche Ambiente mit Stil und Design. Die Assonanzen und Kontraste ergeben sich aus der Farbauswahl. In einem ausgewogenen Spiel aus Glanz und Mattheit schafft diese neue Auskleidungskollektion elegante und ungewöhnliche Szenarien, in denen sich Emotion und Erinnerung untrennbar miteinander verbinden.

El toque cromático es la esencia y el alma de cualquier ambiente. Gracias a Equilibri, la casa se viste de estilo y diseño. Las correspondencias y los contrastes son fruto de las elecciones de color. En un juego equilibrado de brillos y mates, esta nueva colección de revestimientos crea escenografías elegantes e insólitas, en las que emoción y memoria se funden de manera indisoluble.

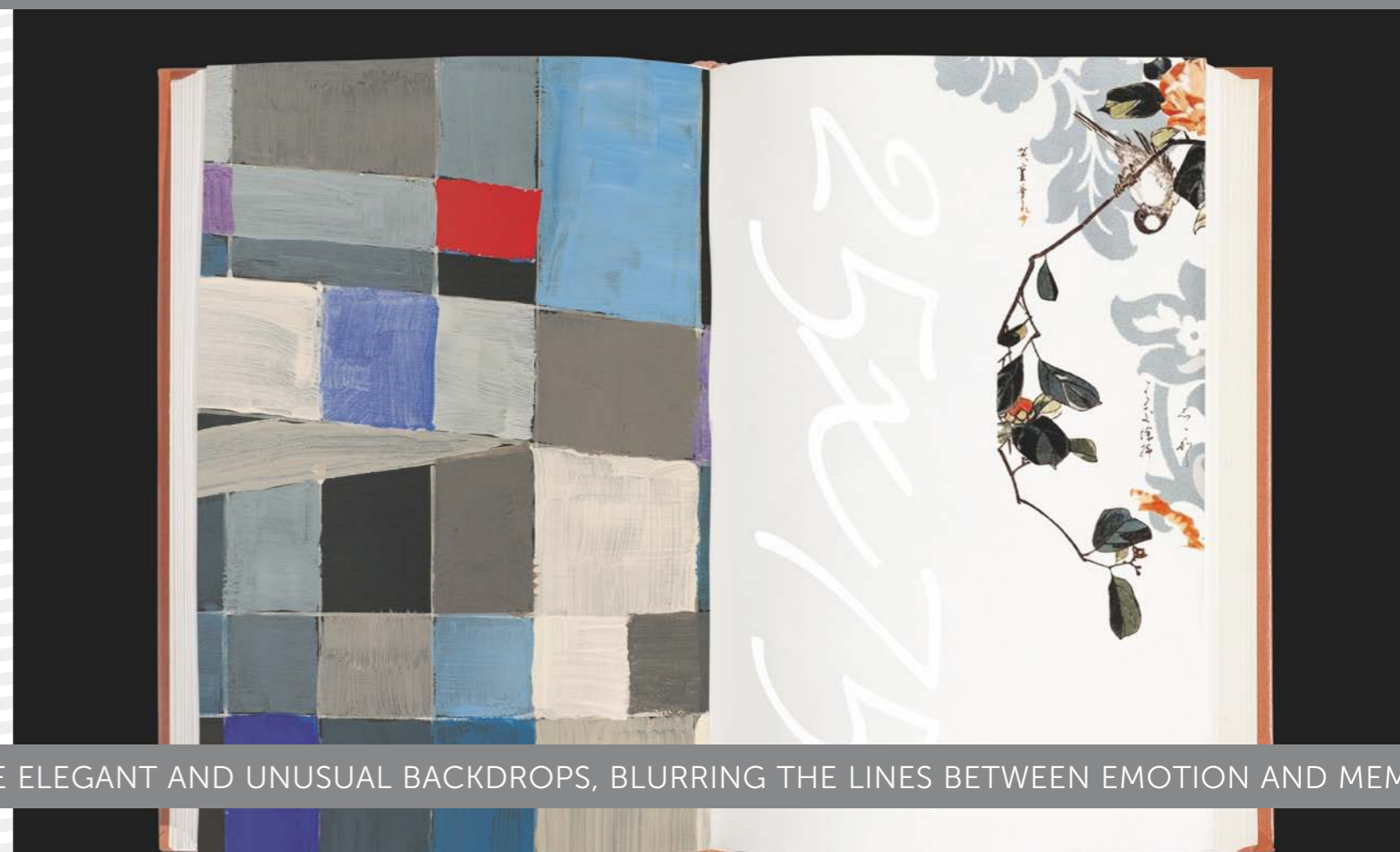
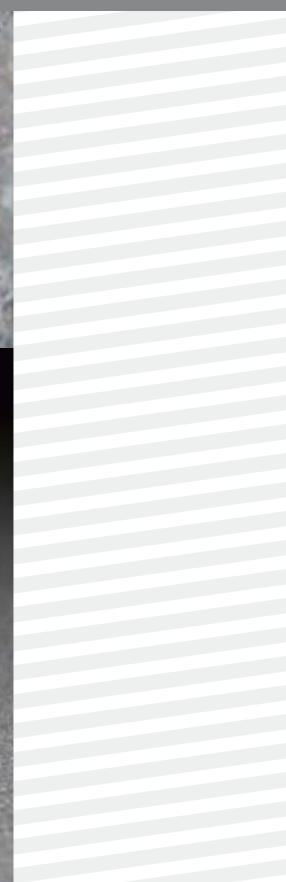
Хроматический акцент составляет сущность и душу любого помещения. Благодаря Equilibri дом одевается в стиль и дизайн. Созвучия и контрасты создаются выбором цвета. Гармонической игрой глянца и матовости эта новая коллекция для облицовки образует элегантные и необычные решения оформления, в которых эмоции и воспоминания неразрывно слиты.

Boja je bit i duša svakog uređenja. Uz Equilibri, dom se odijeva stilom i dizajnom. Sličnosti i suprotnosti su rezultat vještog izbora boja. U uravnoteženoj igri odsjaja i mata, ova nova zbirka pločica stvara elegantne i neobične scenografije, u kojima se emocije i sjećanja stapaju u neraskidivu cjelinu.

该系列的色调赋予每个环境以气质和灵魂。Equilibri为家居增添鲜明风格和设计感。精心搭配的色彩塑造出和谐与对比的不同效果。亮光与亚光之间的精妙平衡，使得这一瓷砖新系列烘托优雅独特的戏剧氛围，其蕴含的情感和唤起的回忆如此强烈，令人难以割舍。



IL COLORE È PROTAGONISTA DELL'AMBIENTE, UN GIOCO EQUILIBRATO DI LUCIDO E MATT SI ALTERNA CREANDO SCENOGRAFIE ELEGANTI E INCONSUETE, EMOZIONE E MEMORIA SI CONFONDONO.



COLOUR IS THE STAR IN THE ROOM, ALTERNATING A PERFECT BALANCE OF GLOSS AND MATT TO PRODUCE ELEGANT AND UNUSUAL BACKDROPS, BLURRING THE LINES BETWEEN EMOTION AND MEMORY.

equilibrio
double fired tiles

EQUI W
EQUI 4 G
FLUIDA 60G

EQUILIBRI





EQUI W

EQUI 4 G

FLUIDA 60G





EQUI DG

INCONTRO DG MIX

STUDIO 60DG



EQUILIBRI

EQUIDG

INCONTRO DGMIX

STUDIO 60DG





B.EQUIMATT A

EQUI A

STUDIO 49TO

VIRGOLE A MIX

EQUILIBRI

EQUI W

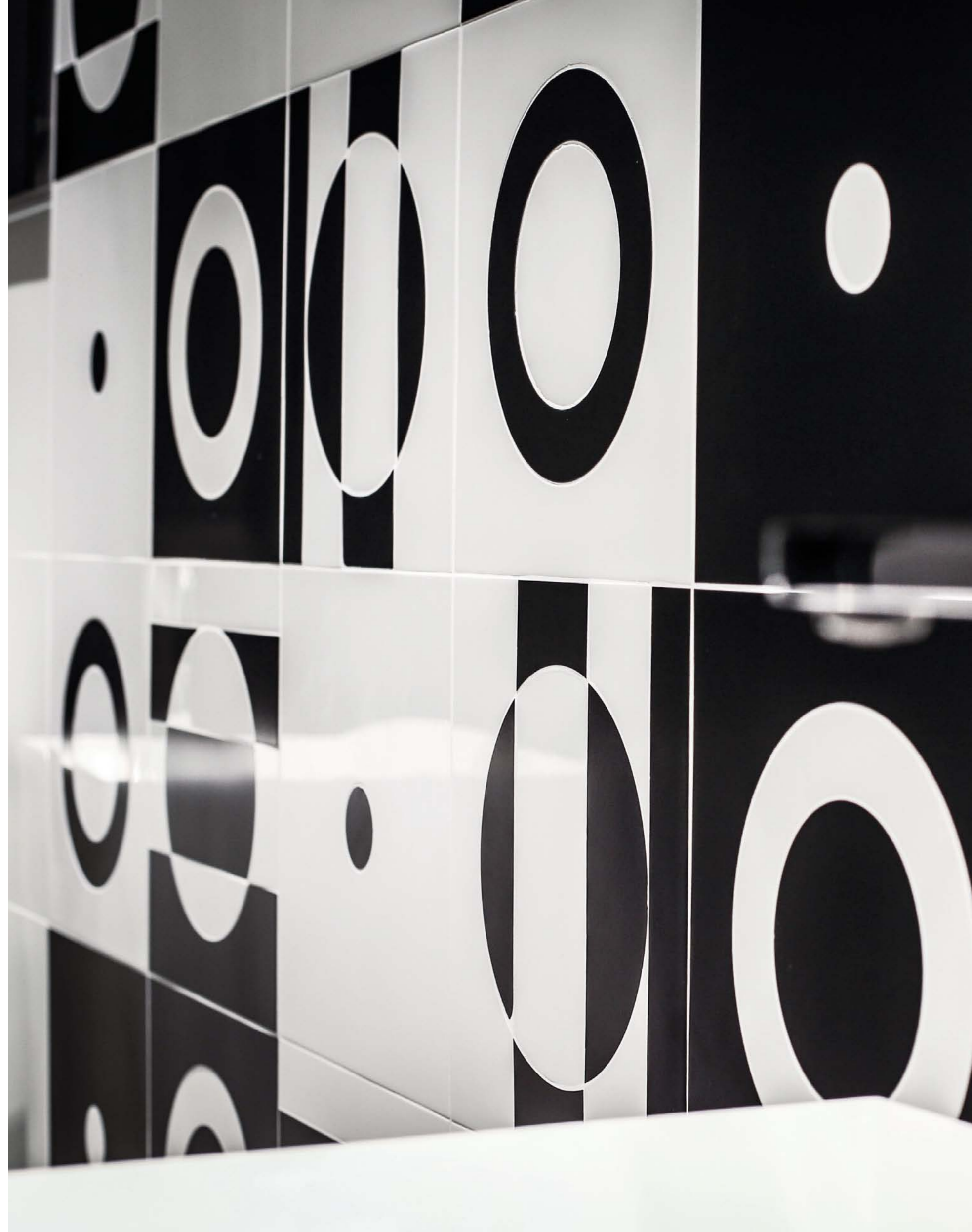
FIGURE WN MIX

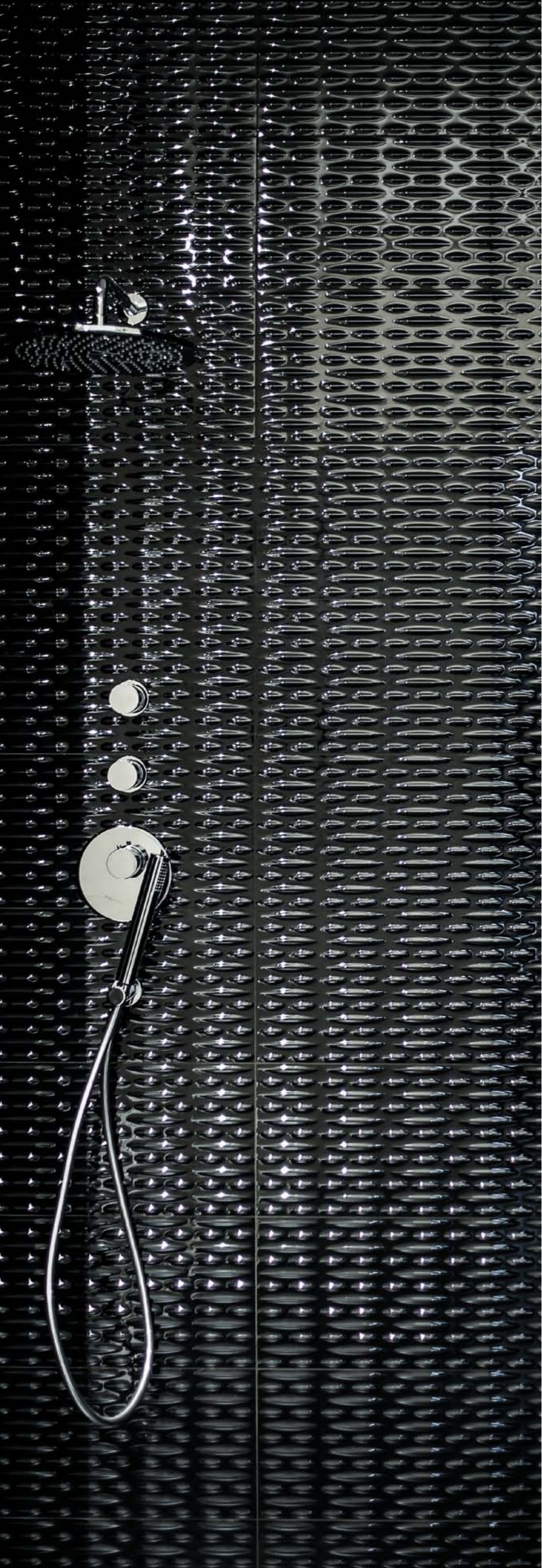
STUDIO 49N





FIGURE WN MIX





EQUI 4 N



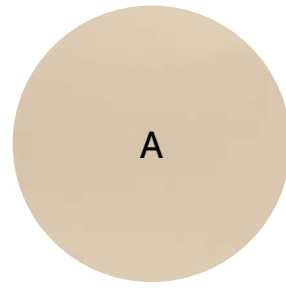
EQUILIBRI

EQUIMATT A

SEGMENTI A MIX

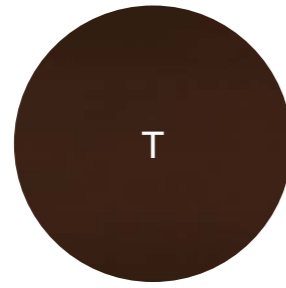
STUDIO 49A





A

almond



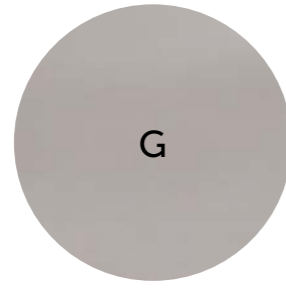
T

marrone



W

bianco



G

grigio



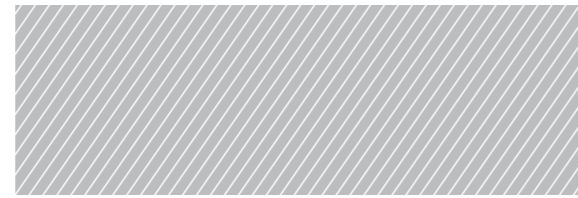
DG

grigio scuro



N

nero



25x75 / 10"x30"

BICOTTURA

DOUBLE FIRED TILES
BICUISSON
ZWEIBRANDFLIESEN
BICOCCION
БИКОТТУРА
DVOKRATNO PALJENJE
二次烧制

INDICAZIONI D'USO
INSTRUCTIONS D'UTILISATION
ANWENDUNGSBEREICH
INDICACIONES DE USO
УКАЗАНИЯ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ
UPUTE O KORIŠTENJU
使用说明

INDICAZIONI D'USO



rivestimento

WALL TILES
REVÊTEMENT
WAND
REVESTIMIENTO
ОБЛИЦОВКА
ZIDNOVI
墙面

SUGGESTED APPLICATIONS
DESTINATION
ANWENDUNGSBEREICH
LUGAR DE EMPLEO
ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ
KRAJNJA NAMJENA
用途

DESTINAZIONI D'USO



abitazioni

DOMESTIC PURPOSE
HABITATION
WOHNBEREICH
HABITACION
ЖИЛОЕ ПОМЕЩЕНИЕ
STANOVANJE
住宅

FINISH
FINITION
OBERFLÄCHE
ACABADO
ОТДЕЛКА
OBRABENOST
终加工

FINITURA



naturale

NATURAL
NATUREL
NATUR
МАТ
ПРИРОДНЫЙ
PRIRODNE
自然式

STRUCTURE
STRUCTURE
STRUKTUR
ESTRUCTURA
СТРУКТУРА
STRUKTURA
结构

STRUTTURA



strutturato

SLATE CUT
STRUCTURÉ
STRUKTURIERT
ESTRUCTURADO
СТРУКТУРИРОВАННЫЙ
STRUKTURIRANE
结构式

SURFACE LOOK
ASPECT SUPERFICIEL
AUSSEHEN DER OBERFLÄCHE
ASPECTO SUPERFICIAL
ВНЕШНИЙ ВИД
IŽELEDO POVRŠINE
表面外观

ASPETTO SUPERFICIALE



opaco



lucido

MATT
MAT
MAT
OPACO
МАТОВЫЙ
MAT
亚光

GLOSSY
BRILLANT
GLÄNZEND
BRILLANTE
ГЛЯНЦЕВЫЙ
SJAJNO
抛光

EDGE
BORD
RAND
BORDE
КРОМКА
RUB
边缘

BORDO



rettificato
monocalibro

MONOCALIBER, RECTIFIED
RECTIFIE MONOCALIBRE
RECTIFICIERT MONOCALIBRE
RECTIFICADO MONOCALIBRE
РЕКТИФИЦИРОВАННЫЙ МОНОКАЛИБР
RETIKIFICIRANE MONOKALIBARSKE
单尺寸研磨式

SHADE VARIATION
VARIATION DE NUANCES
SCHÄTTIERUNG
DESTONALIZACIÓN
РАЗБРОС ЦВЕТОВОГО ТОНА
GRADACIJA
石质化

STONALIZZAZIONE



COLORI

COLOURS
COLORIS
FARBEN
COLORI
ЦВЕТА
BOJE
颜色

FORMATI

SIZES
FORMATS
FORMATE
FORMATOS
ФОРМАТЫ
FORMATI
版型

EQUILIBRI

SIMBOLOGIA

SYMBOLS
SYMBOLES
SYMBOLE
SIMBOLOS
СИСТЕМА СИМВОЛОВ
SIMBOLI
标识

N ST 



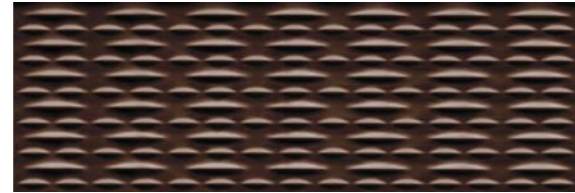
EQUI A
25x75 - 10"x30"



EQUI T
25x75 - 10"x30"



EQUI 4 A
25x75 - 10"x30"



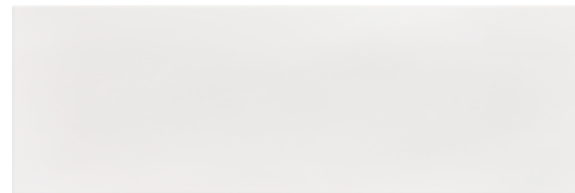
EQUI 4 T
25x75 - 10"x30"



B.EQUI A
3x75 - 1.2"x30"



B.EQUI T
3x75 - 1.2"x30"



EQUI W
25x75 - 10"x30"



EQUI G
25x75 - 10"x30"



EQUI 4 W
25x75 - 10"x30"



EQUI 4 G
25x75 - 10"x30"



B.EQUI W
3x75 - 1.2"x30"



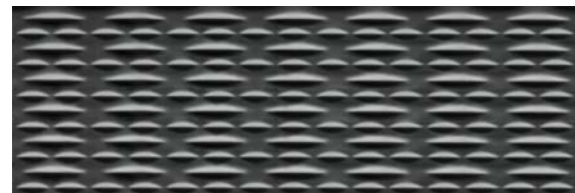
B.EQUI G
3x75 - 1.2"x30"



EQUI DG
25x75 - 10"x30"



EQUI N
25x75 - 10"x30"



EQUI 4 DG
25x75 - 10"x30"



EQUI 4 N
25x75 - 10"x30"



B.EQUI DG
3x75 - 1.2"x30"



B.EQUI N
3x75 - 1.2"x30"

N ST 



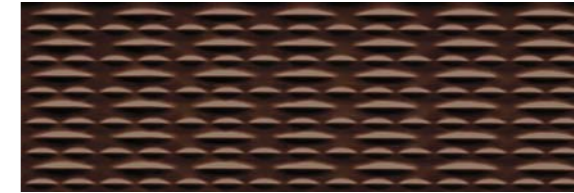
EQUIMATT A
25x75 - 10"x30"



EQUIMATT T
25x75 - 10"x30"



EQUIMATT 4 A
25x75 - 10"x30"



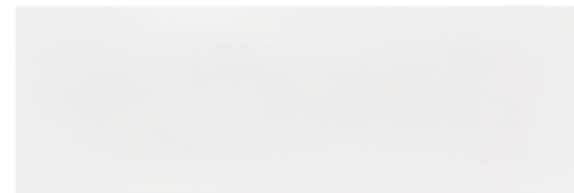
EQUIMATT 4 T
25x75 - 10"x30"



B.EQUIMATT A
3x75 - 1.2"x30"



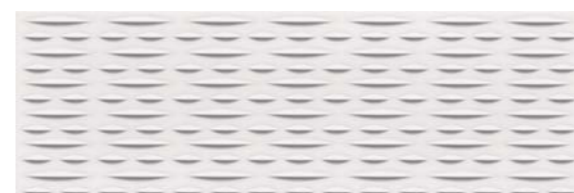
B.EQUIMATT T
3x75 - 1.2"x30"



EQUIMATT W
25x75 - 10"x30"



EQUIMATT G
25x75 - 10"x30"



EQUIMATT 4 W
25x75 - 10"x30"



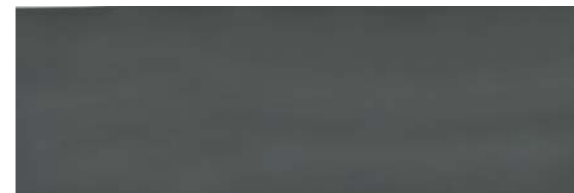
EQUIMATT 4 G
25x75 - 10"x30"



B.EQUIMATT W
3x75 - 1.2"x30"



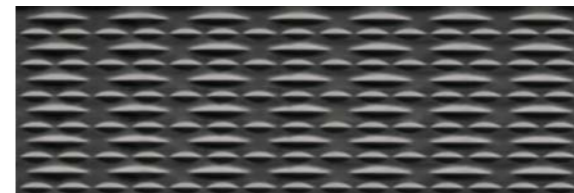
B.EQUIMATT G
3x75 - 1.2"x30"



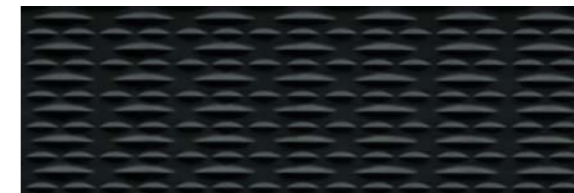
EQUIMATT DG
25x75 - 10"x30"



EQUIMATT N
25x75 - 10"x30"



EQUIMATT 4 DG
25x75 - 10"x30"



EQUIMATT 4 N
25x75 - 10"x30"



B.EQUIMATT DG
3x75 - 1.2"x30"



B.EQUIMATT N
3x75 - 1.2"x30"



DOLCEAMARO2 T1
25x75 - 10"x30"



DOLCEAMARO1 T1
25x75 - 10"x30"



DOLCEAMARO2 DG1
25x75 - 10"x30"



DOLCEAMARO1 DG1
25x75 - 10"x30"



DOLCEAMARO2 N1
25x75 - 10"x30"



DOLCEAMARO1 N1
25x75 - 10"x30"

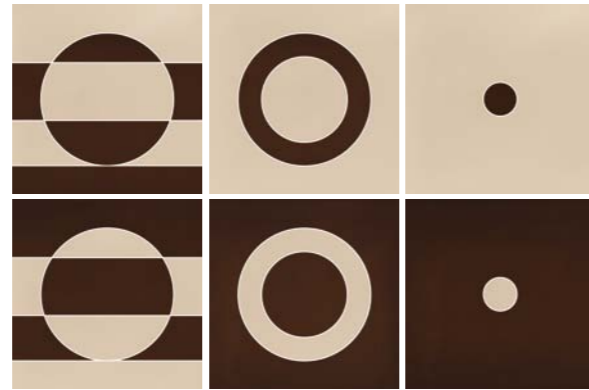


FIGURE AT MIX
25x25 - 10"x10"

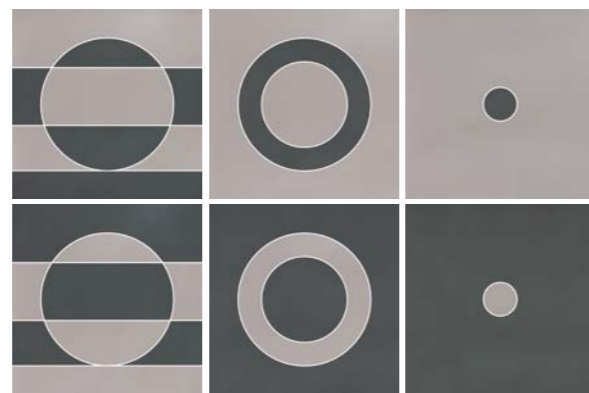


FIGURE GDG MIX
25x25 - 10"x10"

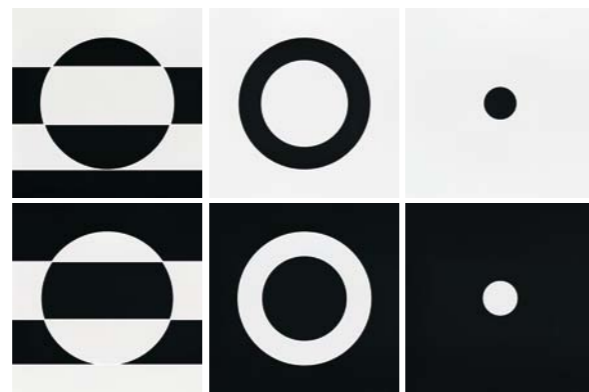
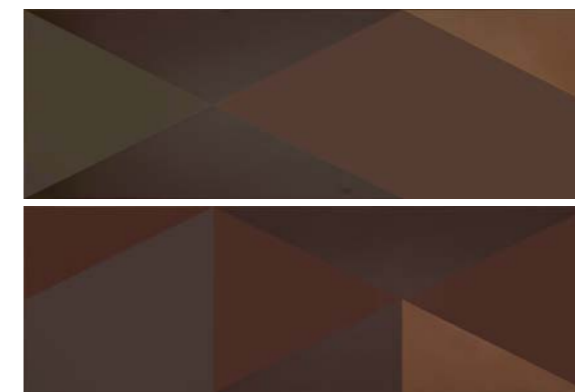


FIGURE WN MIX
25x25 - 10"x10"



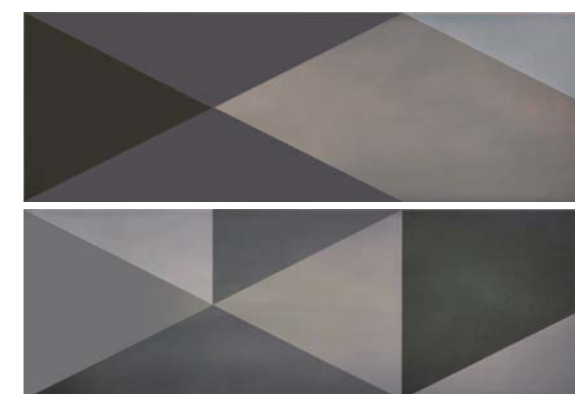
INCONTRO A MIX
25x75 - 10"x30"



INCONTRO T MIX
25x75 - 10"x30"



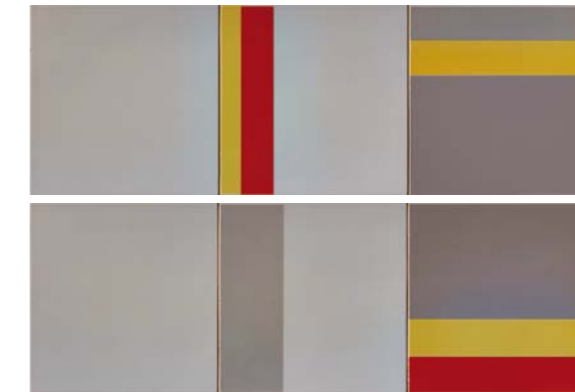
INCONTRO G MIX
25x75 - 10"x30"



INCONTRO DG MIX
25x75 - 10"x30"



SEGMENTI A MIX
25x75 - 10"x30"



SEGMENTI G MIX
25x75 - 10"x30"



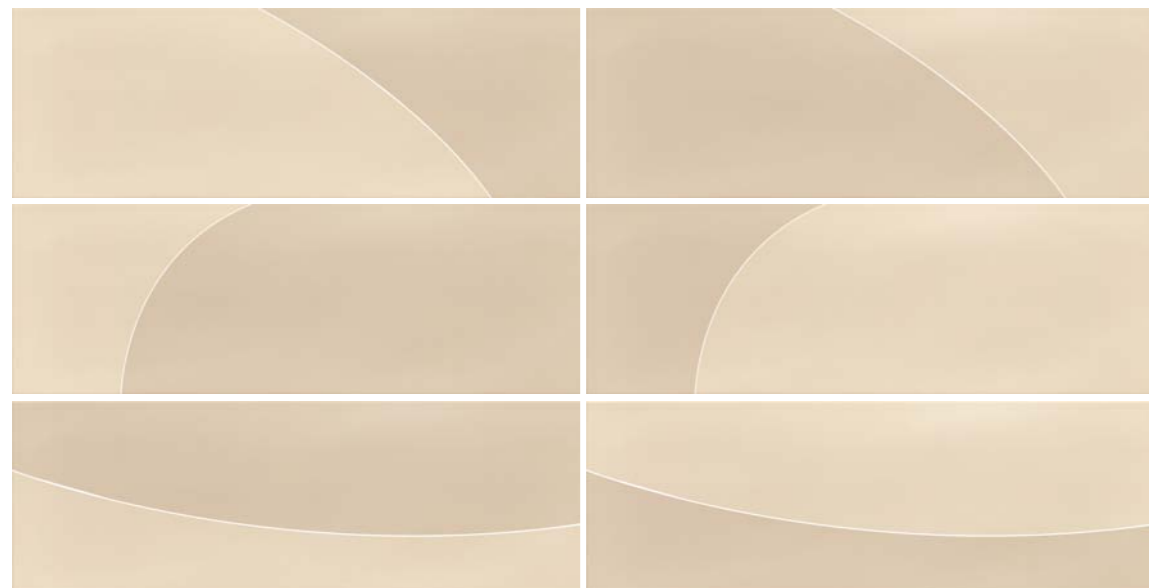
B SEGMENTI 1
2,5x75 - 1"x30"



B SEGMENTI 2
2,5x75 - 1"x30"



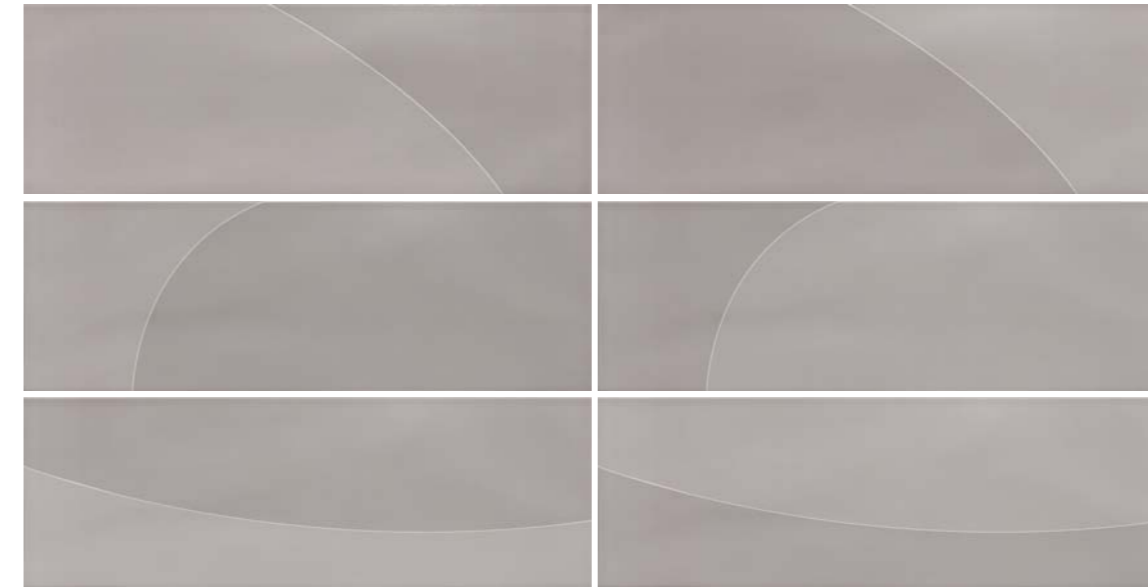
VIRGOLE W MIX
25x75 - 10"x30"



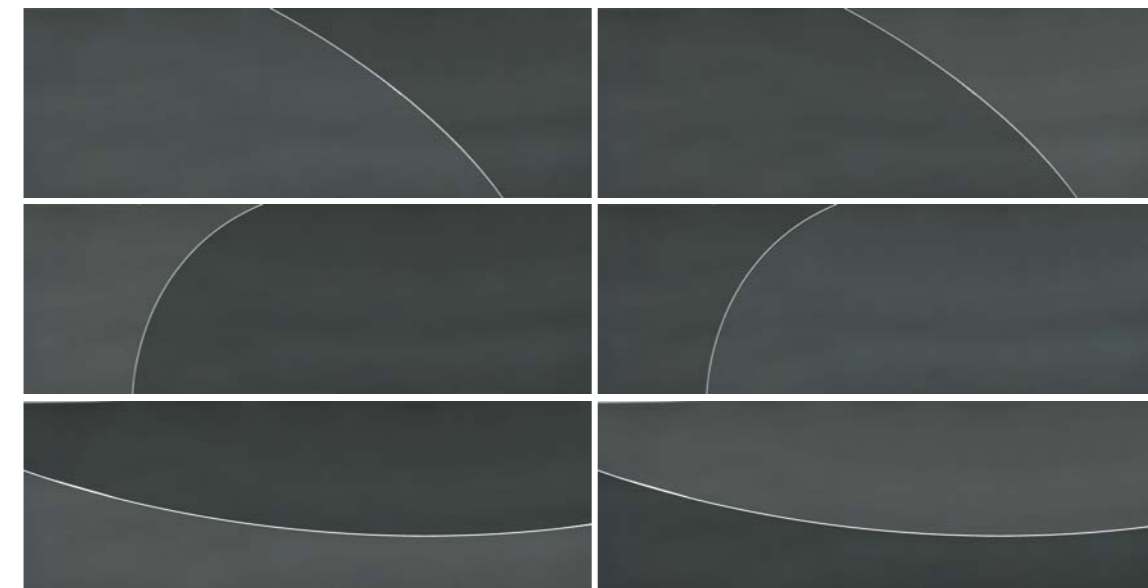
VIRGOLE A MIX
25x75 - 10"x30"



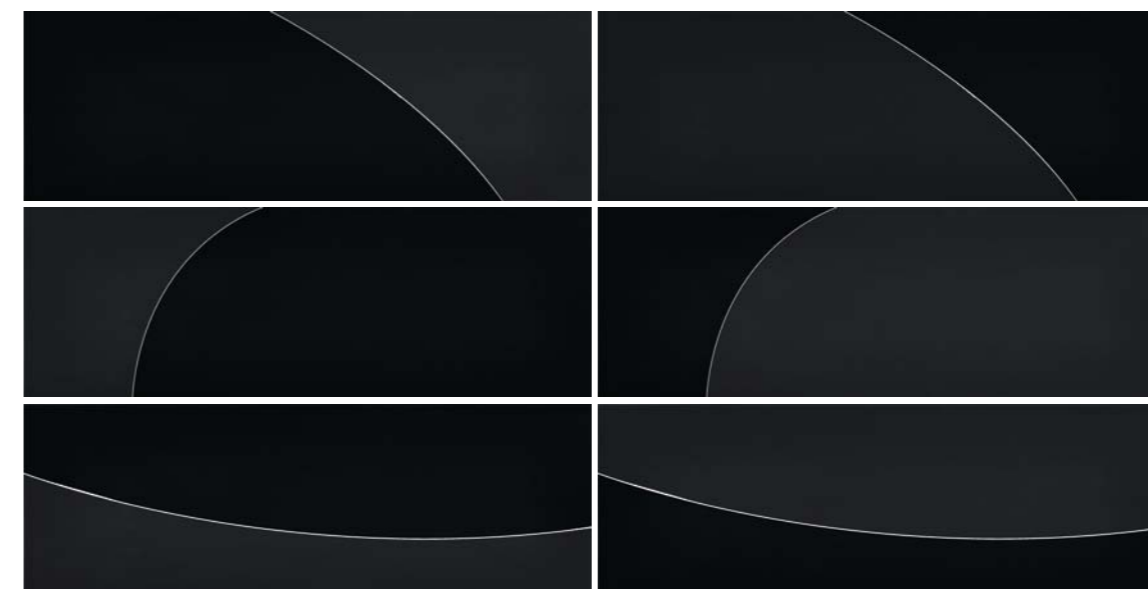
VIRGOLE T MIX
25x75 - 10"x30"



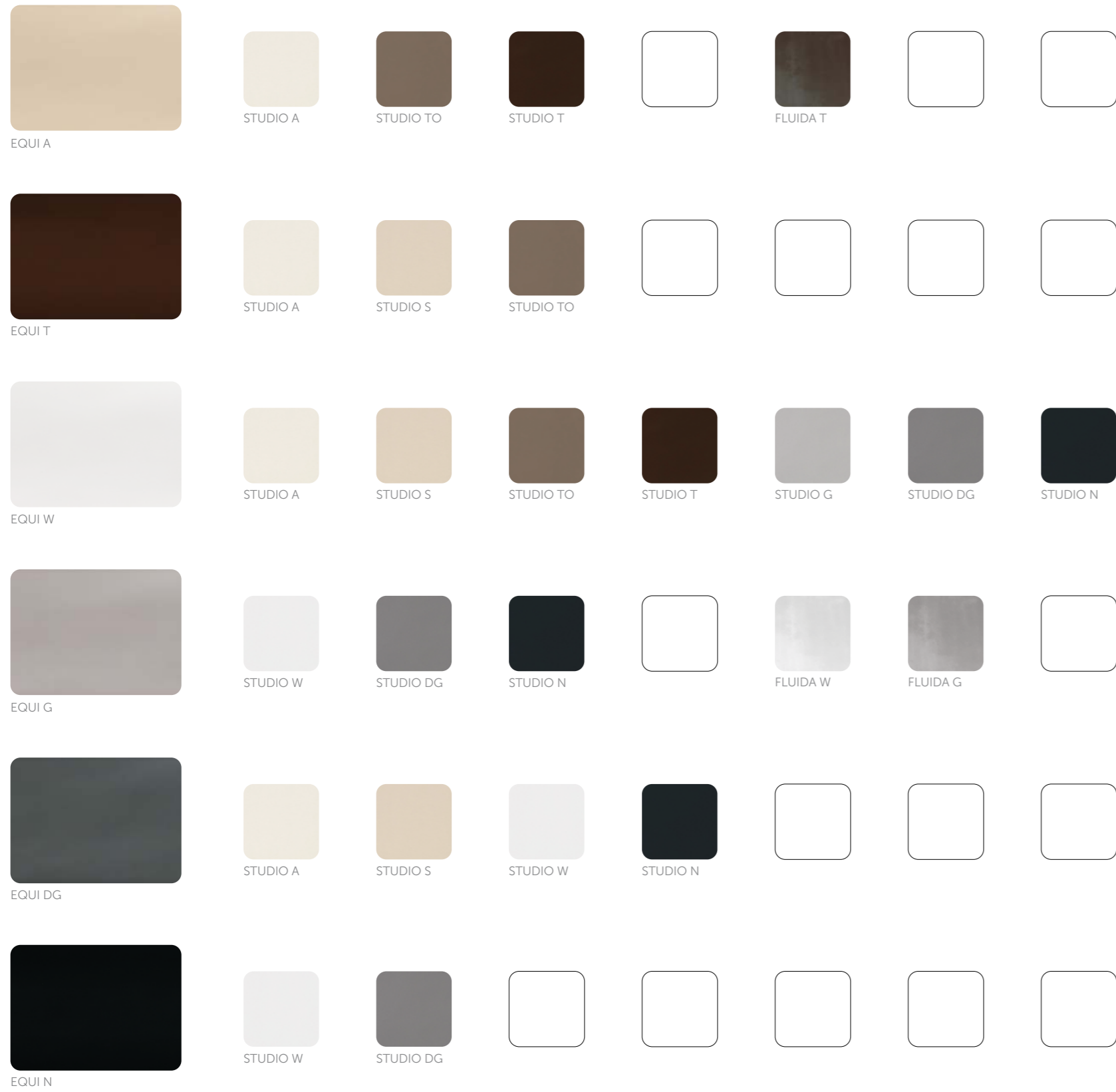
VIRGOLE G MIX
25x75 - 10"x30"



VIRGOLE DG MIX
25x75 - 10"x30"



VIRGOLE N MIX
25x75 - 10"x30"



	A	T	W	G	DG	N
25x75 10"x30" 	9.8 EQUI A EQUIMATT A	EQUI T EQUIMATT T	EQUI W EQUIMATT W	EQUI G EQUIMATT G	EQUI DG EQUIMATT DG	EQUI N EQUIMATT N
25x75 10"x30" 	EQUI 4 A EQUIMATT 4 A	EQUI 4 T EQUIMATT 4 T	EQUI 4 W EQUIMATT 4 W	EQUI 4 G EQUIMATT 4 G	EQUI 4 DG EQUIMATT 4 DG	EQUI 4 N EQUIMATT 4 N
3x75 1.2"x30" 	B.EQUI A B.EQUIMATT A	B.EQUI T B.EQUIMATT T	B.EQUI W B.EQUIMATT W	B.EQUI G B.EQUIMATT G	B.EQUI DG B.EQUIMATT DG	B.EQUI N B.EQUIMATT N
25x75 10"x30" 		DOLCEAMARO2 T1			DOLCEAMARO2 DG1	DOLCEAMARO2 N1
25x75 10"x30" 		DOLCEAMARO1 T1			DOLCEAMARO1 DG1	DOLCEAMARO1 N1
25x25 10"x10" 	FIGURE AT MIX	FIGURE AT MIX	FIGURE WN MIX	FIGURE GDG MIX	FIGURE GDG MIX	FIGURE WN MIX
25x75 10"x30" 	INCONTRO A MIX	INCONTRO T MIX		INCONTRO G MIX	INCONTRO DG MIX	
25x75 10"x30" 	SEGMENTI A MIX			SEGMENTI G MIX		
2,5x75 1"x30" 	B.SEGMENTI 1 B.SEGMENTI 2	B.SEGMENTI 1 B.SEGMENTI 2	B.SEGMENTI 1 B.SEGMENTI 2	B.SEGMENTI 1 B.SEGMENTI 2	B.SEGMENTI 1 B.SEGMENTI 2	B.SEGMENTI 1 B.SEGMENTI 2
25x75 10"x30" 	VIRGOLE A MIX	VIRGOLE T MIX	VIRGOLE W MIX	VIRGOLE G MIX	VIRGOLE DG MIX	VIRGOLE N MIX



Nature and technology combine to give birth to a new concept in ceramic tiles which places the relationship between man and the environment at the centre; an inseparable combination for the conscious achievement of eco-efficient corporate principles as well as those of environmental eco-compatibility, sealed with important recognitions.

La nature et la technologie se fondent pour donner naissance à un nouveau concept de céramique qui met au centre le rapport entre l'homme et l'environnement; un binôme indissociable pour que les principes d'éco-efficience de l'entreprise et d'éco-compatibilité environnementale une fois acquis soient reconnus par d'importants labels.

Natur und Technik verbinden sich, um ein neues Konzept der Keramik zu schaffen, in dessen Mitte die Beziehung zwischen Mensch und Umwelt steht; eine untrennbare Zweisamkeit für die bewusste Durchführung der Prinzipien der ökologischen Effizienz auf Firmenebene und der Umweltverträglichkeit, die durch wichtige Anerkennungen besiegelt sind.

La naturaleza y la tecnología se funden para dar vida a un nuevo concepto de cerámica que subraya la relación entre el hombre y el ambiente; un binomio inseparable para alcanzar los principios de eco-eficiencia empresarial y eco-compatibilidad ambiental sellado por importantes reconocimientos.

Природа и технология слились воедино для воплощения новой концепции в керамике, ставящей в центр отношение между человеком и окружающей средой; неразрывный симбиоз для сознательного достижения принципов эффективного природосбережения и экологической совместимости, скрепленных значительными признаниями.

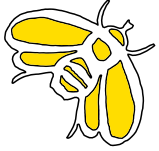
Príroda i tehnologija se spajaju u rađanju novog koncepta keramike što se usredotočuje na odnos čovjeka i okoliša; nerazdvojna kombinacija za svjesno ostvarivanje načela ekološke učinkovitosti poduzeća i ekološke kompatibilnosti, potvrđena značajnim priznanjima.

自然与技术结合，带来全新的陶瓷理念，以人与自然的关系为中心，落实企业生态效率和环境兼容性原则，获得多项重要认证。

ECO

La natura e la tecnologia si fondono per dar vita a un nuovo concetto di ceramica che mette al centro il rapporto tra l'uomo e l'ambiente; un binomio inscindibile per il conseguimento consapevole dei principi di eco-eficienza aziendale ed eco-compatibilità ambientale sigillato da importanti riconoscimenti.





COOPERATIVA
CERAMICA
D'IMOLA

Via V. Veneto, 13
40026 Imola BO - Italia
Tel.+ 39 0542 601601
Fax+ 39 0542 31749
ccimola.it



lafaenzaceramica.it
info@lafaenzaceramica.it

be Italian dal 1874

